

GANTRY

DE I IT

ALTEA



www.zayer.com

ZAYER

FLEXIBLE LÖSUNG FÜR EINE GANTRY-MASCHINE, DIE DEN BENÖTIGTEN PLATZ OPTIMISIERT

SOLUZIONE FLESSIBILE DI UNA MACCHINA GANTRY CHE OTTIMIZZA LO SPAZIO NECESSARIO



STEIFIGKEIT UND FLEXIBILITÄT

KOMPAKTIERTE ABMESSUNGEN

Modernste Maschinen, die mit den neuesten Technologien entwickelt wurden, die Steifigkeit und thermische Stabilität garantieren und den Platzbedarf reduzieren, ohne auf Ausstattungen verzichten zu müssen.

RIGIDITÀ E FLESSIBILITÀ

COMPACTED DIMENSIONS

Macchina all'avanguardia progettata con le ultime tecnologie che garantisce rigidità e stabilità termica, riducendo la necessità di spazio a pavimento senza rinunciare alle attrezzature necessarie.

ANWENDUNGEN APPLICAZIONI



ALLGEMEINE BEARBEITUNG
MECCANICA GENERALE



LUFT- UND RAUMFAHRT
AERONAUTICA



GROSSTEILEBEARBEITUNG
GRANDI LAVORAZIONI

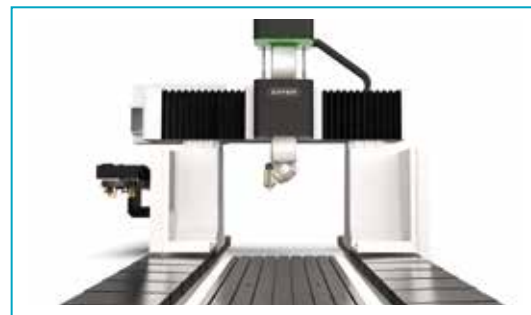


EISENBAHN
FERROVIARIO

STRUKTUR STRUTTURA

Thermisch stabile, symmetrische Gusskonstruktion mit ZAYER "THERMAL DIGITAL TWIN"-Technologie.

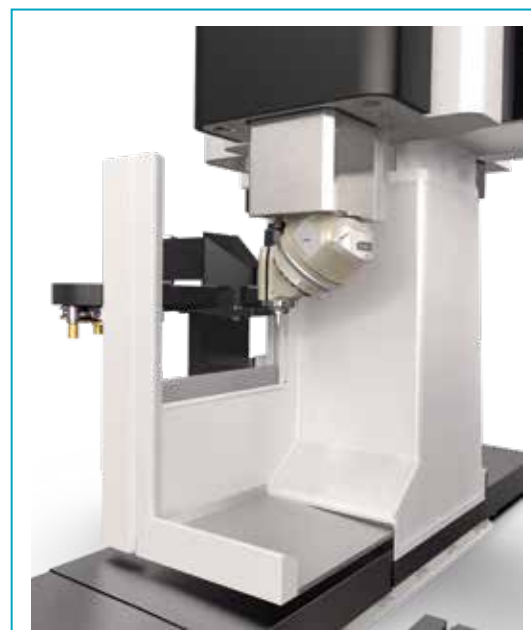
Struttura in ghisa termicamente stabile e simmetrica che sfrutta la tecnologia ZAYER "THERMAL DIGITAL TWIN".



ERGONOMIE ERGONOMIA

Optional kann die Maschine mit einer Plattform für den Bediener ausgerüstet werden, die sich auf der rechten Seite der Maschine befindet. Diese Plattform ermöglicht die klassische Arbeitsposition mit guter Sicht auf das Werkstück. Überwachungskameras (optional) ermöglichen eine genaue Überwachung der durchgeführten Arbeiten.

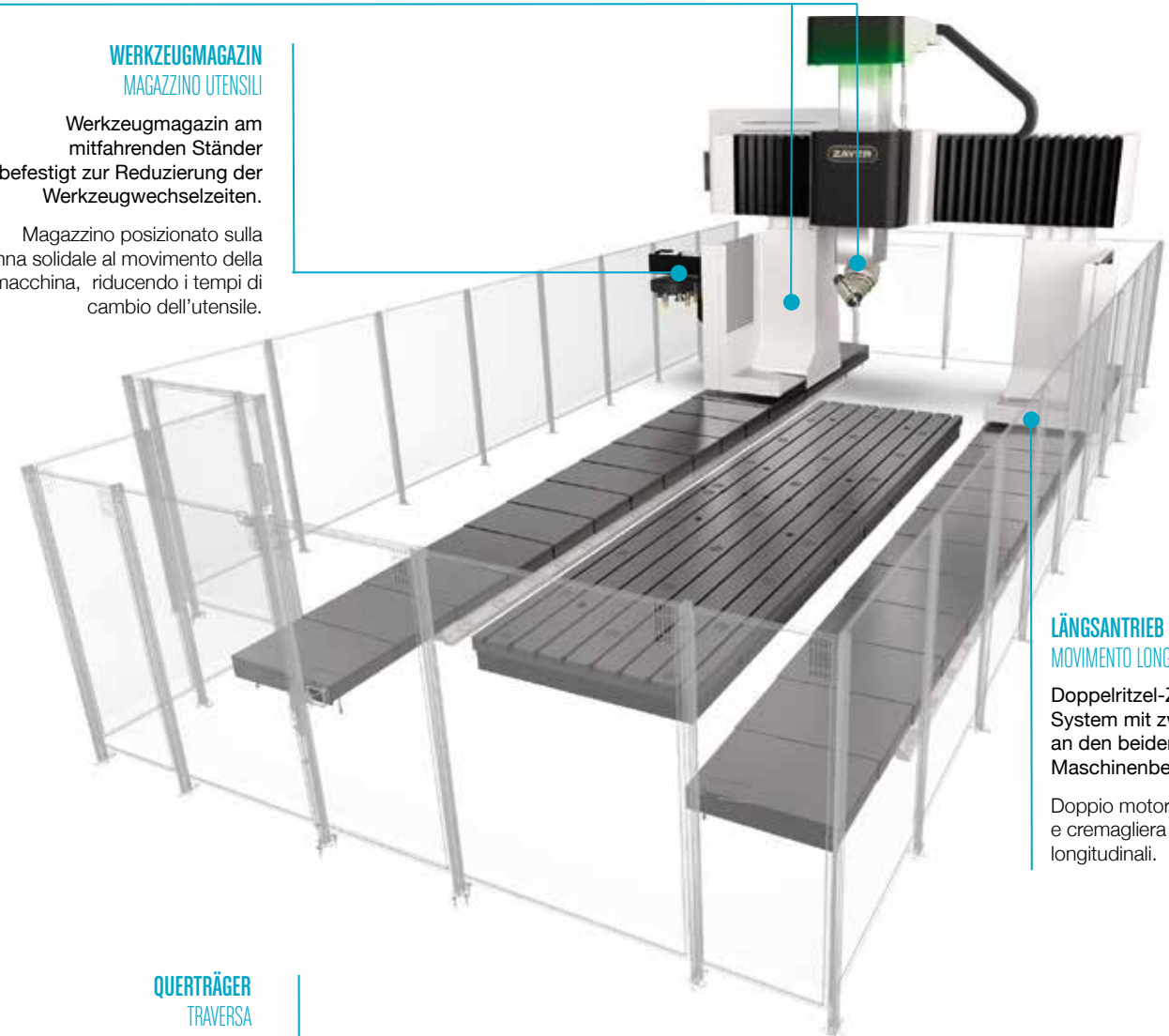
In opzione, la macchina, può avere la piattaforma per l'operatore situata sul lato destro della macchina, consentendo una posizione di lavoro più ergonomica. Le telecamere di sorveglianza (opzionali) consentono un attento monitoraggio del lavoro svolto.



WERKZEUGMAGAZIN MAGAZZINO UTENSILI

Werkzeugmagazin am mitfahrenden Ständer befestigt zur Reduzierung der Werkzeugwechselzeiten.

Magazzino posizionato sulla colonna solidale al movimento della macchina, riducendo i tempi di cambio dell'utensile.



LÄNGSANTRIEB MOVIMENTO LONGITUDINALEE

Doppelritzel-Zahnstangen-System mit zwei Motoren an den beiden Längs-Maschinenbetten.

Doppio motore con pignone e cremagliera sui due bancali longitudinali.

QUERTRÄGER TRAVERSA

Die Konstruktion der gesamten Maschine ist mit finiten Elementen berechnet und als Gusskonstruktion ausgeführt. Die Konstruktion des Querträgers leitet die Kräfte dank seiner verrippten Struktur in die Maschinenständer ein.

Il progetto dell'intera macchina è realizzato in ghisa utilizzando elementi finiti. In particolar modo la traversa con la sua struttura nervata scarica le forze verso le colonne.



ALTEA

GANTRY

ARBEITSBEREICH / DIMENSIONI DI LAVORO		
Tischaufspannfläche: Superficie della tavola:		
. Länge . Lunghezza	4.500 - 5.500 - ... - 20.500 - ...	mm
. Breite . Larghezza	2.000 (2.500 - 3.000)*	mm
Abstand zwischen den Ständern Distanza tra i montanti	2.750 (3.250 - 3.750)*	mm
Längsverfahrweg Corsa longitudinale	4.000 - 5.000 - ... - 20.000 - ...	mm
Querverfahrweg Corsa trasversale	3.350 (3.850 - 4.350)*	mm
Vertikalverfahrweg Corsa verticale	1.200 (1.500)*	mm
Verfahrbarer Querträger (ALTEA W) Corsa traversa mobile (ALTEA W)	900	mm
Max. Abstand Tisch - Spindelnase Altezza massima tavola-naso mandrino	1.765 (hohes Drehmoment/ Alta coppia) 1.565 (hohe Drehzahl / Alta velocità)	mm
KAPAZITÄT DER LINEARACHSEN / CAPACITÀ ASSI LINEARI		
Eilgang Avanzamento rapido	Bis / fino a 40.000	mm/min
Arbeitsvorschub Avanzamento di lavoro	Bis / fino a 35.000	mm/min
Antriebe: Movimenti:		
. Längsachse . Asse longitudinale	Zahnstangenantrieb mit Doppelritzel (2 Motoren) Doppio motore pignone-cremagliera	
. Querachse . Asse trasversale	Kugelrollspindel / Vite a ricircolo di sfere	
. Vertikalachse . Asse verticale	Kugelrollspindel / Vite a ricircolo di sfere	
Genauigkeiten: Precisioni:		
. Positioniergenauigkeit . Precisione di posizionamento	0,008 / 4.000	mm
. Wiederholgenauigkeit . Precisione di ripetibilità	0,005 / 4.000	mm

FRÄSKÖPFE (hohes Drehmoment)
TESTE (Alta coppia)

Standard-Fräskopf / Testa standard: **45°, 360.000 Positionen / posizioni**
Antriebsleistung / Potenza: **30 kW** (43)*
Maximale Drehzahl / Velocità massima: **6.000 min⁻¹** (8.000)*
Verfügbare Fräskopfvarianten* / Teste compatibili*:

- 45° Fräskopf kontinuierliche Drehung
45° rotazione continua
- 30° Fräskopf positionierend / kontinuierliche Drehung
30° posizionamento / rotazione continua
- Gerader Fräskopf / Uscita diretta
- Automatischer Fräskopfwechsel / Cambio automatico delle teste*

FRÄSKÖPFE (hohe Drehzahl)
TESTE (Alta velocità)

Standard-Fräskopf / Testa standard:
30° -Fräskopf positionierend mit Motorspindel, HSK-A63
30° posizionamento con elettromandrino, HSK-A63
Antriebsleistung / Potenza: **33 kW**
Maximale Drehzahl / Velocità massima: **18.000 min⁻¹**
Andere mögliche Fräsköpfe* / Altre teste possibili*

- 40°, 42 kW, 15.000 min⁻¹, HSK-A100

AUSTATTUNG
ACCESSORI

Werkzeugmagazin
Magazzino utensili: **30** (20-40-60)*
Späneförderer: **2 Längs-Späneförderer in Schwanenhalsausführung**
Convogliatore trucioli: **2 longitudinali a collo di cigno**
Kühlmitteleinrichtung **22 + 5 bar** (andere auf Anfrage)
Impianto di refrigerazione **22 + 5 bar** (altri a richiesta)

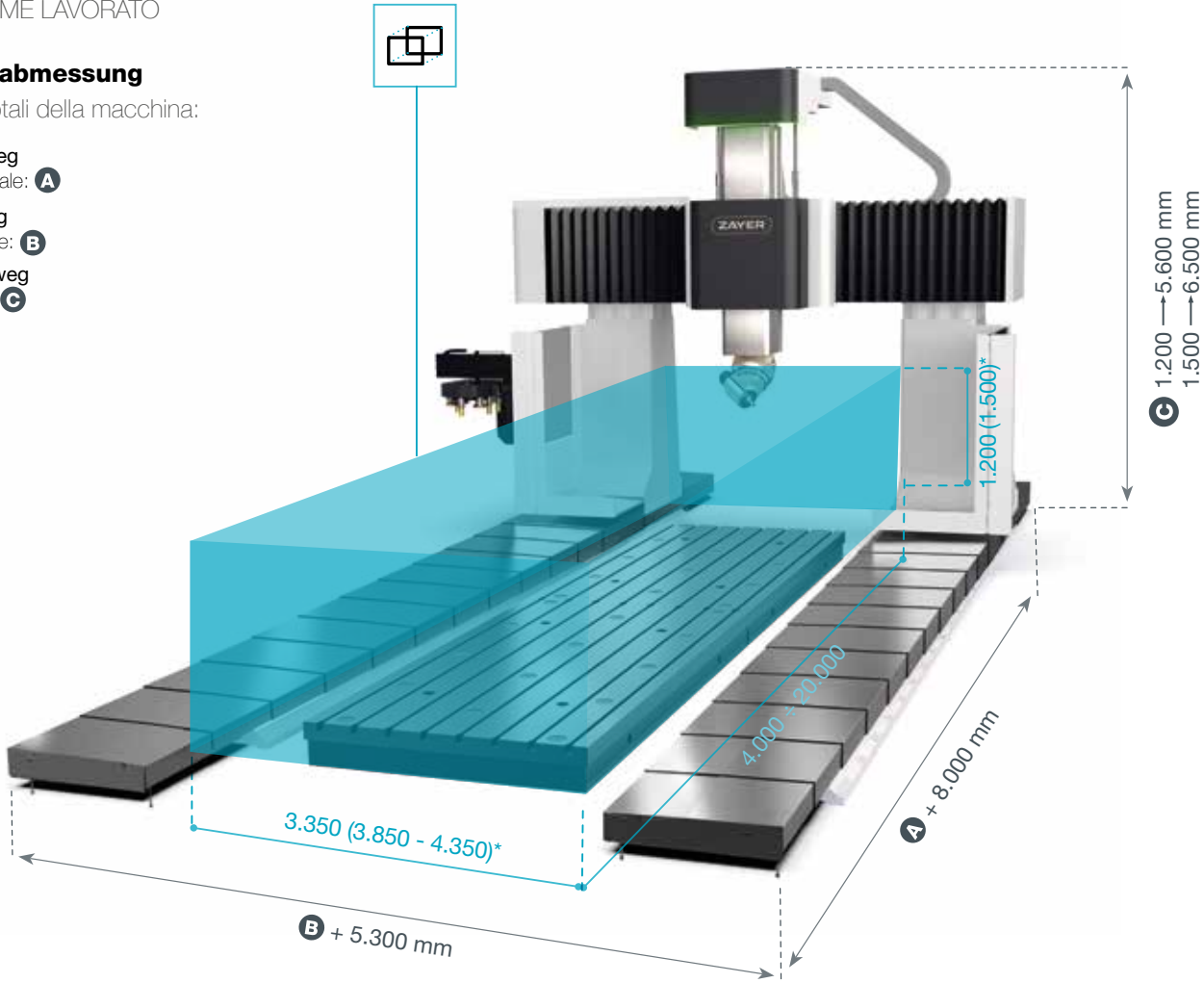
(*) Optional / Opzionale

Aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung sowohl in der Technologie als auch im Design, behält sich die Firma ZAYER das Recht auf Änderung der technischen Eigenschaften und des Designs ohne Vorankündigung vor. Die Bilder dienen nur der Veranschaulichung. Visto il continuo miglioramento dei processi e dell'evoluzione della tecnologia, ZAYER si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche tecniche e di design riportate nel presente catalogo. Le immagini sono solo illustrative.

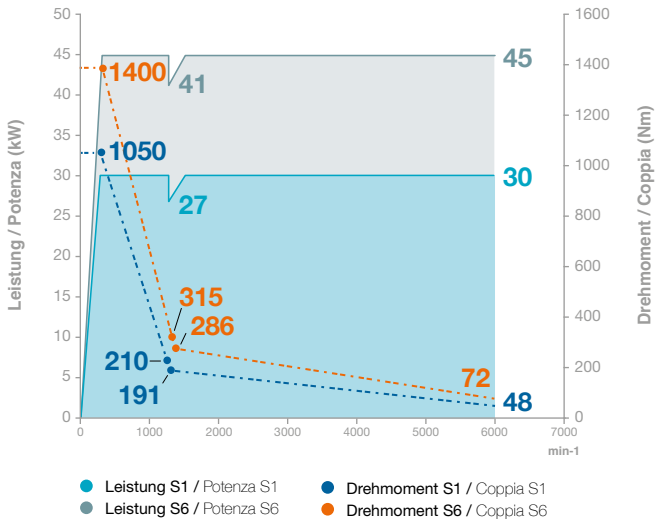
BEARBEITUNGSKAPAZITÄT
VOLUME LAVORATO

Maschinenabmessung
Dimensioni totali della macchina:

- Längsverfahrweg
Corsa longitudinale: **A**
- Querverfahrweg
Corsa trasversale: **B**
- Vertikalverfahrweg
Corsa verticale: **C**



LEISTUNGSDIAGRAMM
GRAFICO DI POTENZA E COPPIA



S1	BEREICH I GAMMA I	Konstantes Drehmoment Coppia costante	1050 Nm	2 - 273 min ⁻¹
		Konstante Leistung Potenza costante	30 kW	274 - 1364 min ⁻¹
S6	BEREICH II GAMMA II	Konstantes Drehmoment Coppia costante	191 Nm	1365 - 1500 min ⁻¹
		Konstante Leistung Potenza costante	30 kW	1501 - 6000 min ⁻¹
S6	BEREICH I GAMMA I	Konstantes Drehmoment Coppia costante	1400 Nm	2 - 307 min ⁻¹
		Konstante Leistung Potenza costante	45 kW	308 - 1364 min ⁻¹
S6	BEREICH II GAMMA II	Konstantes Drehmoment Coppia costante	286 Nm	1365 - 1500 min ⁻¹
		Konstante Leistung Potenza costante	45 kW	1501 - 6000 min ⁻¹

HORUS NX: SERVICEPLATTFORM 4.0
HORUS NX: PIATTAFORMA DEI SERVIZI 4.0

FRÄSKÖPFE TESTE

Seit über 60 Jahren erforscht und entwickelt ZAYER technologische Lösungen. Unsere Fräskopfentwicklungen meistern dabei eine der größten Herausforderungen in der Welt der Frästechnik: **Die Bearbeitung hochkomplexer Werkstücke.**

Der Prozess der Herstellung von ZAYER Fräsköpfen bedarf größter Sorgfalt. Denn unsere Fräsköpfe sind Hochleistungsprodukte, ausgerüstet mit extrem präzisen Einzelkomponenten. Für die Montage ist eine Umgebung gefordert, die gewährleistet, dass der Zusammenbau der Fräsköpfe in Perfektion erfolgen kann.

In unserem Labor montieren wir die Fräsköpfe mit neuester Technik und unter kontrollierten Umgebungsbedingungen.

Für den Test der Fräsköpfe nach der Montage steht uns eine eigene Teststation zur Verfügung.

ZAYER è presente sul mercato da oltre 60 anni, fornendo ricerca, sviluppo e soluzioni tecnologiche. Lo sviluppo delle nostre teste risolve una delle sfide chiave nel mondo della fresatura: **la lavorazione di parti complesse.**

Il processo di produzione delle teste ZAYER è molto meticoloso. La testa è un insieme di componenti di alta precisione e richiede un ambiente e condizioni adeguati per garantire che il suo assemblaggio sia perfetto.

Il montaggio delle teste viene effettuato in un laboratorio attrezzato con tecnologie di ultima generazione dotato di condizioni ambientali controllate.

Disponiamo anche di una stazione di rodaggio dove tutte le teste vengono provate.

45°-FRÄSKOPF TESTA A 45°

**HOHES
DREHMOMENT**
ALTA COPPIA

**Unabhängiges
Messsystem für
jede Drehachse**
Sistema di misura
per ciascun asse
rotante

**Hydraulische
Klemmung**
Sistema di bloccaggio
idraulico

Bis 8000 min⁻¹
Fino a 8000 min⁻¹

**Zwei Achsen mit 360.000
Positionen x 0,001°**
Due assi con 360.000
posizioni x 0,001°

4 Lager
4 cuscinetti



0.001°

30°-FRÄSKOPF MIT MOTORSPINDEL TESTA A 30° CON ELETTROMANDRINO

HOHE DREHZAHL
ALTA VELOCITÀ

**Unabhängige Motoren für
die Drehung der vorderen
und hinteren Ebene**
Motori indipendenti per
la rotazione anteriore e
posteriore della testa

Direkte Messsysteme
Lettura diretta della posizione

Hydraulische Klemmung
Sistema di bloccaggio idraulico

**Zwei Achsen mit Positionierung
360.000 Positionen x 0,001°**
Due assi con 360.000 posizioni x 0,001°

Möglichkeit der kontinuierlichen Drehung
Possibilità di rotazione continua

Bis 18000 min⁻¹
Fino a 18000 min⁻¹

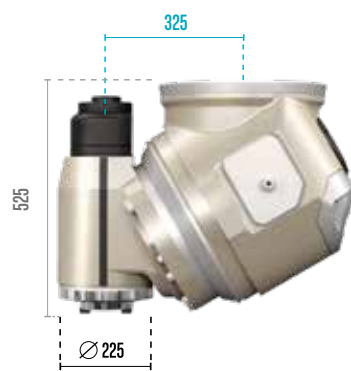
Motorspindel
Elettromandrino



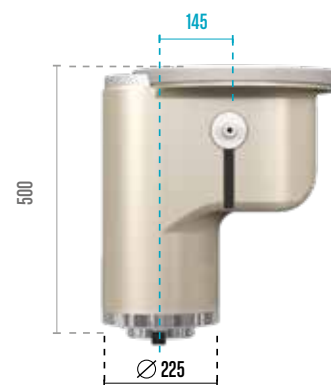
HEAD



45°-Fräskopf
Testa a 45°



30°-Fräskopf
Testa a 30°



Gerader Fräskopf
Uscita diretta



40°-Fräskopf mit Motorspindel
Testa a 40° con elettromandrino



30°-Fräskopf mit Motorspindel
Testa a 30° con elettromandrino

ZAYER

HAUPTSITZ

SEDE CENTRALE

Pol. Ind. Betoño
Portal de Bergara 7
01013 Vitoria-Gasteiz
Spain
Tel.: +34 945 26 28 00
Fax: +34 945 28 66 47
zayer@zayer.es

NIEDERLASSUNGEN

DELEGAZIONI

ZAYER ITALIA S.R.L.
Business Palace
C.so Susa, 299/A
10098 Rivoli (TO)
Italia
Tel.: +39 011 956 32 05
zayeritalia@zayer.com

ZAYER BRASIL LTDA.
Rua Jose Getulio 579 – cj. 121
Bairro Liberdade
CEP 01509-001 Sao Paulo, SP
Brasil
Tel.: +55-11-33 41 00 13
zayerbrasil@zayer.com

SHANGHAI ZAYER MACHINE TOOL
TECHNOLOGY COMPANY
No. 1200, FengHua Road,
Building C, Room 203a
JiaDing District
201803 Shanghai
China
Tel.: +86 21 55150431
zayerchinas@zayer.com

